



ПРЕЗИДЕНТ ЗАКЛИКАЄ ЗЛІБЕРАЛІЗУВАТИ ІМІГРАЦІЙНИЙ ЗАКОН

**АЙЗЕНГАВЕР ПРОСІТЪСЬ ЗБІЛЬШИТИ РІЧНУ
КВОТУ ДО 220,000 ОСІБ; КВОТИ ДЛЯ ОКРЕМИХ
ДЕРЖАВ МАЛІ Б БУТИ ВИЗНАЧЕНІ НА ОСНОВІ
ТЕПЕРІШНЬОГО СТАНУ ІМІГРАЦІЇ**

Вашингтон. — Президент Айзенгавер вислав окремі звернення до Палати Репрезентантів і Сенату, в якому домагається злібералізувати теперішній імміграційний закон Волтера-Мейкара. Найважливішим пунктом в цьому зверненні є те, що Президент пропонує збільшити число іммігрантів на 65,000 річно, так, що воно становило б 220,000 осіб замість теперішніх 154,657. Крім звичайних квот могли б кожного року прибувати до ЗДА ще 5,000 осіб, між якими були б ті, що потерпіли від комуністичної агресії, або фахівці, потрібні цій країні. Президент домагається, щоб в новому імміграційному законі були такі пункти, які дозволять б швидшим темпом депортувати злочинців (звинувачених, наркоманів, підірваних елементів). Президент пропонує, щоб додаткові квоти розділяти між окремими країнами згідно з дійсним станом іммігрантів до цієї країни від 1945 року. Внаслідок цього збільшиться квота Італії і Греції. Теперішні квоти для окремих країн встановлені на основі стану з 1920 року, а від того часу економіка ЗДА дуже зросла, і тому ця країна може прийняти більше

ДО 1-ГО БЕРЕЗНЯ АЙЗЕНГАВЕР ВИРІШИТЬ СПРАВУ СВОЄЇ КАНДИДАТУРИ

Вашингтон. — На пресовій конференції президент Айзенгавер заявив, що до 1-го березня вирішить справу своєї кандидатури. Президент сказав, що нічого не знає про те, щоб його брат д-р Мілтон Айзенгавер, президент Пенсильванського університету, став би республіканським кандидатом на президента. Айзенгавер заявив також, що не має нічого проти того, щоб головний суддя Найшпінг Суду ЗДА Ірл Боррен був республіканським кандидатом. Але Президент додав, що не буде просити Боррена, щоб кандидатом. В політичних колах міркують, що тепер найбільші шанси на республіканського кандидата має віце-президент Річард М. Ніксон, якого недавно на пресовій конференції дуже хвалили президент Айзенгавер. Боррен вже кілька разів заявив, що не буде старатися про президентуру, і тому і демократичні і республіканські політики не припускають, щоб він змінив своє рішення і погодився залишити теперішнє становище, тим більше, що Айзенгавер не буде його про це просити. Президент заявив, що не буде виставляти свого кандидата. В політичних колах гадають,

ЗДА НЕ ДОПУСТАТЬ ДО ВІЙНИ НА СЕРЕДНЬОМУ СХОДІ

**ПРЕЗИДЕНТ ВЖИВЕ СВОЇХ „КОНСТИТУЦІЙНИХ
ПРАВ“, ЩОБ ПЕРЕШКОДИТИ ВИБУХОВІ ВІЙНИ.
— ПРОДОЖУВАТИМЕ ЛІСТУВАННЯ
З БУЛГАНІНИМ**

Вашингтон. — ЗДА й Англія запросили Францію до спільних нарад над питанням, яких заходів треба вжити, щоб не допустити до вибуху війни на Середньому Сході чи пак припинити далішні конфлікти, і ті наради вже розпочалися в останній вівторок у Вашингтоні. Заявивши це у відповідь на запит представника „Н. Н. Тайме-у“ на останній пресовій конференції в середу 8-го лютого ц. р., Президент додав, що він „зробить все, що зможе зробити на підставі своїх конституційних прав, щоб перешкодити вибухові ворожнечі в тому обширі“. У зв'язку з цією заявою Президента, часини пригадують, що конституція дозволяла кількакратно в історії ЗДА колишнім президентам поводити „політичну акцію“ для встановлення миру в різних частинах світу. В даному випадку — річ йде про те, чи треба „діяти самому чи через Об'єднані Нації“. Часини пригадують проєкт, що його буди-м обмірковувано на нарадах між Президентом і прем'єром Іденом, чи можна б вислати над ізраїльсько-арабський кордон нейтральні війська для виключення можливості заворушення там арабсько-ізраїльських військ. — Другою закордонно-політичною справою, що була затворнена на тій пресовій конференції, де справа лістування Президента з Булганінім. Президент ствердив, що останню ноту Булганіні (про „пакт приязні“ між ЗДА й СССР) „студіюється кож-го дня“, і що в найближчій майбутності ЗДА дадуть відповідь на неї. Не треба — казав Президент — виминати ніякої стежки, без уваги на те, яка вона була б вузька і покручена, якщо тільки вона завела б до миру. Поки лістування з Булганінім не ведеться „а гіршому тоні“, і коли воно тільки не зводиться до взаємного обвинувачування, то „завжди с якась маленька надія, що з цього може щось вирости“. Таким чином — коментує преса — Президент залишив відкритою можливість для вимини дальших нот із Булганінім.



Президент Айзенгавер під час пресової конференції

ЗДА ПОВІДОМИЛИ СССР ПРО ПРИПИНЕННЯ ВИСИЛКИ БАЛЬОНІВ

Москва. — Американський посол в Москві Чарльз Болден передав совєтському міністерству закордонних справ ноту у відповідь на совєтську скаргу з 4 лютого ц. р. у справі висилання американськими бальонами. Американська нота передусім робить виразу різниці поміж пропагандистськими бальонами та метеорологічними і стверджує, що уряд ЗДА „ані безпосередньо ані посередньо“ ніколи не брав участі в акції висилання над Совєтський Союз пропагандистських бальонів. У справі американський уряд покликується вже на свої попередні застереження. Зате нота ЗДА признає, що вислано багато метеорологічних бальонів і подас різні технічні подробиці про них. Більшість тих бальонів вислана з території ЗДА, але також з Європи, Аляски і Гаваїв. Їхній виключно науковий характер пояснений в різномовних написках на технічному вивіді, що його поміщує кожний такий бальончик, а між іншими чужими мовами, в яких пояснено, що з тих російська мова. Єдина ціль тій акції з дістатися цінні інформації, що їх хоче мати програма наступного Міжнародного Геофізичного року. Американська нота просить совєтський уряд, щоб він співпрацював у цьому ділі і повернув всі мірині метеорологічні інструменти, які дісталися в його руки з бальонами, які впади на совєтську територію. Водночас американська нота заперечує, що ті метеорологічні бальони рішуче не наляжуть на ніяку небезпеку цивільній летунській комунікації, бо вони мають такі запобіжні прилади безпеки, які виключають заудар. Проте — кажеється наприкінці американської ноти — „щоб запобігти дальшому непорозумінню і вважати під увагу застереження совєтського уряду, уряд ЗДА буде старатися припинити висилання дальших бальонів, які, за існуючими даними, могли б залетіти на територію Совєтського Союзу“.

Таким чином, як коментує американська преса, американський уряд рішив „для святого спокою“ не висилати метеорологічних бальонів в таких околицях, відкритих бальонів могли б, загнані вітром, дістатися над совєтську територію. Чи у зв'язку з цим взагалі буде припинена акція дальших метеорологічних дослідів на висоті від 30,000 до 50,000 стій при допомозі приладів із автоматичними фотоапаратами й міриними інструментами — про це нічого не сказано.

Міні за мирну співпрацю робітництва 3 підприємцями

Маямі Біч, Флоріда. — Голова Американської Федерації Праці — Конгресу Індустріальних Організацій Джордж Міні заявив на пресовій конференції, що він все ще вірить у можливість мирної співпраці зорганізованого робітництва з представниками підприємств. Міні свідомий того, що до мирної співпраці дійти буде важко, бо Крайові Товариство Підприємств не погодилося на попереднє запрошення взяти участь у перего-

Нововибраний президент ЗДА присягатиме два рази

Вашингтон. — Палата Репрезентантів прийняла резолюцію, згідно з якою нововибраний президент ЗДА має присягати свій уряд в понеділок 21 січня 1957 року. За Конституцією ЗДА президент має перебірати владу в повнолітні 20 січня. Наступного року 20 січня припадає на неділю, але американський уряд в неділю не працює, і тому країна не мала б президента впродовж 24-х годин.

МекАртур мусів уступити, бо домагався розкриття шпигунської сітки у Вашингтоні

Нью Йорк. — У відповідь на опубліковані кол. президентом Труманом спогади про події зв'язані з корейською війною і з димісією ген. МекАртура, як головного командувача амер. військ в Далекому Сході, які друкуються тепер у „Лайф"-і в „Нью Йорк Тайме"-сі, ген. МекАртур проголосив заяву, в якій опрорудує більшість тверджень Трумана і називає їх „фантазією і вигадкою“. Зокрема обвинувачує МекАртура Трумана в тому, що він сконцентрував всю увагу на Європу і йдучи на компроміс із комуністами в Азії, дозволив Совтам здійснити їх плани не тільки в Азії і в Європі, але і почати їх здійснювати тепер на Близькому Сході і в Африці. Велике зацікавлення викликало в американській опінії те місце в його заяві, де він говорить, що банда шпигунів у Вашингтоні мала негайний доступ до всіх його найбільш секретних звітів, що їх він надсилав до уряду, і що Труман усунув його — МекАртура — із становища гол. команданта американських збройних сил на Далекому Сході, бо він вимагав розкриття шпигунської банди у Вашингтоні і суду над шпигунами. За словами МекАртура — британські дипломати Гю Борджес і Доналд Мер-Лін, які втекли потому до Совєтського Союзу, були центральними фігурами шпигунської сітки у Вашингтоні. Наприкінці ген. МекАртур заперечує закид Трумана про його несубординацію і називає рішення Трумана про його відкликання „відплатною репресією“ супроти нього з боку Трумана і таких ворогів до нього генералів і політиків, як ген. Маршалл, ген. Бредлі, Дін Ачесон і Гарриман.

Богослуження в річницю смерті сл. п. д-ра Луки Мишуги

Джерзі Сіті. — Минулої середи, 8-го лютого, була перша річниця смерті сл. п. д-ра Луки Мишуги, довголітнього головного редактора „Свободи“ та видатного громадянина і ділача. В цей день о год. 8:30 рано була відправлена в місцевій українській католицькій церкві св. Петра і Павла заупокойна Служба Божя з Парастасом. Співа-

ПЕРЕД ПРЕМ'ЄРОЮ „ГУЦУЛКИ-КСЕНІ“ В НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк. — У найближчу неділю, 12-го лютого, о год. 7:30 ввечері в залі Фешин Інституту буде показаний вперше в Нью Йорку новий український повнометражний кольоровий фільм „Гуцулка Ксеня“, тількищо випущений новою українською фільмовою корпорацією „Орбіт“ в Торонті, очолюваною відомим українсько-канадським громадянином і ділачем, м-ром Василем Гультаєм. „Гуцулка Ксеня“ — це накручена на фільм сценічна виставка оперети Ярослава Барнича. — Фільм уже був показаний в Торонті з великим успіхом серед української і канадської публіки. Показ фільму в Нью Йорку спонсорує місцевий пост Українських Американських Ветеранів. На йогойоркську прем'єру фільму приїхали особисто продюсер фільму п. Гультай, композитор і диригент п. Ярослав Барнич, керівник продукції п. Нестор Ріпкевич та й сама „гуцулка Ксеня“ — п. Соня Клімеч-Сахно. Після ньюйоркської прем'єри фільм буде показаний в поодиноких інших американських і канадських містах з більшими скупченнями українців.



Соня Клімеч-Сахно (гуцулка Ксеня) і Степан Рушак (Яро) в дуеті у фільмі „Гуцулка Ксеня“

Помер „містер Бейзбол“ у 93 році життя

Філадельфія, Па. — В домі своєї доньки пані Френк Кунінгем у Філадельфії помер у віці 93-ох років Конні Мек, відомий загальною як „містер Бейзбол“. Як повідомля його син Рой, він помер три години після того, як католицький священник його висповідав і заприщав. Конні Мек був

Домагаються зменшити швидкість їзди автвом до 60 миль на годину

Принстон, Н. Дж. — Директор Американського Інституту Публічної Опінії Дж. Гелстун запитував громадянство, як воно дивиться на встановлення в автах регуляторів, який автоматично обмежував би швидкість їзди до 60 миль на годину. 60 відсотків запитуваних відповіли,

В АМЕРИЦІ

- Бувший президент Геррі С. Труман заявив, що у серні цього року не братиме участі в Демократичній Номінаційній Конвенції в Шیکاго як делегат, бо, мовляв, це становить наложжю комо іншому. Але сказав він: „Я там буду, не будучи делегатом“.
- Республіканський губернатор Мерилленд Теодор М. Мек-Келліс сказав, що коли Айзенгавер не схоче другий раз кандидувати, то республіканським кандидатом на президента повинен бути ген. А. М. Грунтгер. На думку губернатора, Грунтгер є визначним політиком, добрим військовиком і — вмис здобувати довір'я народді.
- Лікарі стверджують, що не здоров'ю пуги кожного дня, по кілька чашок кави, як не роблять деякі американці для підтримки фізичної і умової енергії. Налягання, уживання кави робить в людну в ерво в ою, але впливає на серце, спричиняє безсонність та стримувє вищепорожнювання кишюк.
- Тимчасовий аргентинський уряд остерігає завзятих прихильників Перона, що поліція дістала наказ стріляти на тих осіб, які виконуватимуть саботажі.
- Розведена дружина славного диригента Леонарда Стоковського, Глорія Вандербілт, дістала спадщину по своїй бабці в сумі 150,000 доллярів. Десять років тому вона дістала спадщину по своєму батькові в сумі п'ятиох мільйонів доллярів.
- Секретар оборони Чарльз Е. Вилсон наказав перевести пробний аляр, 1 400 урядовців Пенсильванії „позитками“ зі своїх бор і гелікоптерами, авіами та автобусами виїхали до тих придишків, де мають урядувати на випадок війни.
- Федеральний Суд в Нью Йорку засудив Семюела Рота до п'ятирічного ув'язнення з 5,000 доллярів гриви за те, що довгі роки продавав порнографічну літературу, висилаючи її поштою. Рот — найбільший підприємець у цій неморальній ділячці.

Совєтська амбасада й совєтська делегація в ОН займаються шпигунською роботою у ЗДА

Вашингтон. — Перед сенатським підкомісією внутрішньої безпеки відбулося переслухання Юрія Растворова, керівника совєтської торговельної агенції у ЗДА, ген. Зарубін або Зубілін, третій секретар сов. амбасади, Болзін (сов. агент, який супроводжував віце-президента ЗДА Воллеса в його подорожжі по СССР), Соколов, Владікін та інші. Вели шпигунську роботу для Совєтське і деякі американці, але їх імен Растворов — згідно з дорученням керівника переслухання — не вивіля. Проникли говоритиме Растворов на секретному переслуханні підкомісії.

● У Мадриді коло 200 студентів здобулися на підвагу публічно демонструвати проти т. зв. Еспанського Університетського Синдикату, ніби репресивативної студентської організації, цілком підпорядкованої урядовій партії Фаланга. Демонстранти закидали цій організації, що вона, будучи зарплатна державної адміністрації, не дає потреби студентам.

Малія стануть в 1957 р. самостійною державою

Лондон. — Англієські й малієські представники підписали договір, за яким Малієська Федерація буде в наступному році проголошена самостійною державою в межах Бритійського Комонвелту. Договір передбачає перехід до того часу малієський міністерства справ внутрішньої безпеки, себто поліції і війська для зберігання миру внутрі країни, фінансів, промислу й торгівлі. Вже теперішній автономія залишає малієцьким опіку над освітою, народним здоров'ям й іншими ділянками. Малієська федерація охоплюватиме 8 провінцій і дві англійські оселі. У справі правно-політичного статусу для Сингапуру, що є англійською морсько-летунською базою, відбудеться в квітні ц. р. окремі переговори. Тим часом проголошено в Маліях закінчення остаточного терміну амністії для комуністичних партизанів, які добровільно склали б зброю. Ця амністія обов'язувала від 5 місяців, але дала тільки малієцькій поліції розпочати новий наступ на партизанів, які нараховують коло 3,000 мужа.

В СВІТІ

- Із Західного Берліну комуністи скопили й вивезли на схід колонию старіших і східно-німецької поліції, який брав участь в робочому повстанні проти комуністичного режиму в червні 1953 року і потім утік на захід. Під прізвиськом Роберта Вільке він видав книжку про те повстання і працював у протикомуністичних організаціях. Він мав 39 років. Очевидно, слід по ньому загнути.
- Ген. Чарльз Дашер, американський командант у Західному Берліні, заявив протест совєтському генералові Дірові проти поведінки східно-берлінських поліцейських, які загнали до Західного Берліну і пробували силою завернути втікача, східно-німецького поліцейського бравового й дітими. Західно-берлінська поліція врятувала їх від загибелі.
- 31-літній син лідера німецьких комуністів Макса Реймана, Гуго Рейман, втік із Східної Німеччини до Мюнхена, де живе його сестра. Він боляв, що комуністи його заарештують.
- Слесавета П зустрілась з Нерією, яку обіздує
- Із своїм почотом, ентузіастично прийняти збоку місцевого хорного населення. Хоч на офіційній імпресі вона одягається в парадні сукні з великою стрічкою Ордену Північних Зірок, різноманітними королівськими відомками на голові і т. д., проте виглядає сіро в порівнянні з фантастичними барвистими одягами нігерських достоянників.
- На Кіпрі, в столицьому місті Нікозії, поліція, розганяючи демонстрацію грецьких студентів, вбила одного з них, 18-річного Петрасеаса Ялларуса. На знак протесту купці позакривали всі крамничі, а портові робітники розпочали страйк.
- Християн Півно, новий французький міністер закордонних справ, вислав Молотова листа з висловленням бажання „тіснішої співпраці для добра миру“. З французького міністерства закордонних справ поспішили повідомити, що подібні листи Півно вислав до більшости великих і малих держав.
- До Вільни прибула перша за останніх 35 років група совєтських туристів, вертаючись з зимових Олімпійських Ігор в Італії.

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES.	
1 рік	\$10.00	One year	\$10.00
6 місяців	5.25	Six months	5.25
3 місяці	2.75	Three months	2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ВИХІДНА БАЗА

В останній спільній декларації президента Айзенгавера і британського прем'єра Ідена, проголошеній 1-го лютого у Вашингтоні у висліді триденних нарад голів урядів цих двох західних великодержав, сформульовано цілий ряд основних для західної політики принципів, а між ними один, який повинен стати вихідною базою для всіх тих, хто ведуть визвольну політику поневолених народів і що цій політиці допомагають. У першій точці цієї декларації стверджено: „З уваги на наше переконання, що держава існує для добра людини, а не людини для добра держави, ми визнаємо основне право народів на уряд їхнього власного вибору“. Це основний принцип для всіх, а з нього виводиться черговий, стверджений у другій точці декларації, який вважаємо за основний для визвольної політики. Цей принцип звучить: „Ці наші переконання є далеко більше, ніж тільки теорія чи доктрина. Їх переведено в актуальне ведення нашої політики, однаково внутрішньої, як і закордонної. Ми є членами Атлантичного Чартуру, Чартуру Об'єднаних Націй, Панамериканського Чартуру і Чартуру Тихоокеанського. У них ми, разом з іншими нашими приятелями, присягнули собі меті САМОУПРАВЛІННЯ І НЕЗАЛЕЖНОСТІ ВСІХ КРАЇН, НАРОДІВ ЯКИХ БАЖАЮТЬ І СПРОМОЖНІ ВТРИМАТИ НЕЗАЛЕЖНЕ ІСНУВАННЯ“.

Це й є той основний для західної визвольної політики принцип, і він повинен стати вихідною базою для всіх тих, яким на цій політиці і її розвитку залежить. Іншими словами цей принцип можна з'ясувати так: усі країни мають право на незалежне державне існування, але народи цих країн мусять насамперед довести, що вони такої державної незалежності справді бажають і що вони до неї під кожним оглядом дозрілі.

Давати ці докази в обставинах поневолення — справа дуже тяжка. Поперше — вже сам факт поневолення може насувати сумніви, чи поневолений народ справді бажає незалежного державного існування і чи до нього він дозрілий, якщо його не зумів удержати. В додатку, ці сумніви збільшують всіма величезними й неперелічними засобами окупантської пропаганди. Отже, яких неможливих зусиль потрібно, щоб з такими „обставинами“ боротись і в таких обставинах доводити це бажання та зрілість до самостійного державного життя поневоленого народу.

З цієї свідомості повинна виходити і вся наша допомога визвольним змаганням українського народу. Очевидно, що ми маємо всі докази на те, що український народ „бажає і спроможний втримати незалежне існування“. Величезний арсенал цих доказів збільшується кожного дня новими виявами цього бажання і цієї спроможності, підтверджених фактами нових жертв. Проте, ці докази треба світові показати, і показати так, щоб вони були якісні та переконливі, щоб їх не могли ні заперечити, ні навіть прихитити жадні ворожі брехні, які з черги треба виявляти.

Український народ у неволі і не має можливості вільно обороняти себе перед світовою опінією. Ми, українці у вільному світі, маємо обов'язок і велику місію бути адвокатами і рівночасно головним свідком оборони нашого поневоленого народу. Тільки повна свідомість цього допоможе нам до ролі виконати. Навіть у звичайному судівництві записано безліч прикладів, коли ув'язненого позбавлено на довгий час волі або ї заасуджено тільки через те, що його адвокат був недолугий або його свідки байдужі. Не інакше маєтись справа і в історії народів.

Пам'ятаючи про з'ясування, власне повторений у Декларції Айзенгавера-Ідена принцип про „присягу“ західному світу меті „самоуправління і незалежності всіх країн, народів яких бажать і спроможні втримати незалежне існування“, наша головна оборона і допомога українській визвольній справі повинні йти саме в тому напрямі, щоб ці докази і що спроможності виявити. Було б помилково думати, що це ми можемо зробити виключно нашими публікаціями та силою наведених у них аргументів. Куди бо важливішим і переконливішим аргументом може бути наша власна поведінка і наша власна творчість. Доброю організацією та впорядкованістю внутрішніх відносин, прикладною поведінкою в усіх відносинах та неспівуючою творчістю на всіх ділянках як і нашим сказаним та написаним словом, ми можемо послужити нескрипливим ворогам державного українського народу, даючи недовірливому світові найбільш переконливий доказ українського бажання та української зрілості до самостійного, державного життя. Це — наша вихідна база і наша велика місія, яку ми можемо здійснити тільки в повній свідомості і тільки спільними зусиллями.

„ВЕЛИКИЙ ДОНБАС“

Останніми роками внаслідок геолого-розвідкової праці на теренах, суміжних з Донецьким вугільним басейном, розкрито цілий ряд нових вугільних зложин. Справа їх використання Москва приващує величезну увагу. Особливо актуалізується ця справа в зв'язку з тим, що Донбас — найбагатіший в СРСР басейн кам'яновугільний, інтенсивне використання якого провадиться вже більше як століття і який дає одну третину загальної вугледобутку СРСР — у верхніх шарах вугільних покладів почав вичерпуватись. Для розкриття шарів високоякісного вугілля, запаси якого обчислюється ще на багато десятих мільярдів тонн, приходиться тепер значно поглиблювати існуючі шахти і будувати нові далеко більшої глибини як дотепершні. Це, звичайно, погіршує умови експлуатації, збільшує видобуток вугілля і піднімає вартість новобудованих підприємств.

На вимогу Москви, яка повністю доцільно значення українського вугілля для розвитку советського промислу, геологи ще в 1930-х роках провели велику роботу, досліджуючи суєди з Донбасом терени. Внаслідок цих досліджень границі старого кам'яновугільного басейну значно розширилися, далеко перейшовши за межі Сталінської, Ворошиловградської та Кам'янської областей. Дальні дослідження привели до зовсім несподіваних результатів. І тоді вперше заговорили в пресі вже про „Великий Донбас“, як цілий комплекс кам'яновугільних районів в центрі України.

І так, багаторічні пошуки вугілля виявляли на теренах, що лежать на захід, схід і північ від старих границь Донбасу. Розкриті розвідкою вуглені площі басейну поширилися більше як у два рази. Крім збільшення площі вже відомих вугільних верств, розвідка виявила широкий терен промислової вугленості з в. довільного карбону, тобто тих кам'яновугільних покладів, які в Донбасі старих границь не мали продуктивних шарів.

В напрямі Дніпропетровської області границі Донбасу відсунуто на 200 кілометрів. В цьому західному секторі Великого Донбасу, що його названо Західним Донбасом, особливо велике значення мають терени Петропавлівського, Павлоградського та Межівського районів. Багатство вугільних покладів ці райони не поступаються перед районами старого Донбасу, а якістю знайдене тут вугілля належить до найкращих гатунків.

Новий вугільний район — Західний Донбас — своїм обширом дорівнює таким найбагатішим на вугілля районам, як Сталіно-Макіївський та Чистоківсько-Сніжнянський разом узятим. На підставі геолого-розвідкових даних, в цьому секторі плануються по будувати значну кількість копальні різної потужності. Як твердять советські фахівці, продукція копальні Західного Донбасу дозволить найбільш швидко до кохкоємичних заводів Придніпров'я, поліпшити постачання палива промисловим районам Дніпропетровської та інших областей України.

З усього сказаного — вище виходить, що ролі України, як основного постачальника найвищих гатунків вугілля для советської промисловості, не тільки не зменшується, а майже вдвоє зростає. Нові московські плани розбудови важкої індустрії в Середній Азії, зокрема на Сибіру і в Казахстані, в зв'язку з цим значно ускладнюються, бо ж паливо для побудованих у цих районах підприємств прийде перевозити з далекої України, який признається другорядна ролі в важкій промисловості, а намір поршорядна в промисловості „хрущовського сала“ — кукурдузи. Проблема створення Великого Донбасу, через який Москва у великій

ЗА КОНСОЛІДАЦІЮ — БОДАЙ КОМБАТАНТІВ

Коли 9 жовтня 1949 р. з'їхалося до Нью-Йорку 136 колишніх українських воїнів українських і неукраїнських армій та військових формацій, вони виявили ту зрілість, до якої зобов'язували їх їхні зольські минулі і теперішні громадська діяльність. Членів існуючої в ЗДА Стрілецької Громади зрелись свої організації назви і, разом з іншими учасниками з'їзду, створили нову організацію під назвою Об'єднання бовдай воїнів — українців в Америці (ОБВУА). За статутом цієї нової, як пак зрозуміли, організації організації критерієм членства в ній є не участь в колишній українській військовій формації, а українська національність колишнього воїна. Себто, ОБВУА об'єднало в собі всіх українців, що були воїнами в Діювій Армії УНР, УГА, австрійській, польській, старій російській чи червоній арміях, виїхавши зі слухини засновків, що байдуже когось з воїнів зодягла доля в яку військову уніформу — всі вони напевно хотіли бачити у висліді воєнних дій і власної волю до служби вільній державі України. Трагічна всіх уярмлення і поділення між чужими державами народів завжди полагав в тому, що сини того самого народу опиняються на протилежних ліній бойового фронту. Політична зрілість членів — засновників ОБВУА полагала в тому, що вони поставили віру в чесність української одиниці й патріотичну колишнього військовика — українця понад усі формальні критерії.

Можна дискутувати над тим, чи правильно зробили ті колишні воїни-українці, які прибули до ЗДА вже після заснування тут ОБВУА й заклали власні нові комбатантські організації за принципом, що його відкинули були члени — засновники цієї найширшої організації: за принципом приналежності до одної конкретної колишньої військової формації. Не владно вже в розгляд причин, чому так сталося (чим більше, що про це вже чимало разів говорено й писано), фактом є, що, крім ОБВУА, поклали в ЗДА організації колишніх воїнів УПА і колишніх воїнів 1-ої Української Дивізії, при чому впровадженні дальших років і ті організації не залишилися одностайні. Таким чином на українському комбатантському фронті в ЗДА запанувало теж розпорощення. Маючи на увазі такий стан, вже на 2-у Делегатському З'їзді ОБВУА в Нью-Йорку, що відбувся 7 бер. 1953 р., після довгих нарад окремої Комісії, змінені статут організації в тому напрямку, що, поруч із фізичним, персональним членством, допущено членство ок-

мірі посилює колоніальний визиск України, наші економісти мусять присвятити належну увагу. Окремою темою є розбудова вугледобувної промисловості в західних областях України, де в останніх роках також виявлено значні вугільні поклади, які повною парою нині експлуатуються. В.С-ко

Д-р Осип Берест

СЛІДАМИ ПЕРВІСНОЇ ЛЮДИНИ

Дослідження життя-буття первісної людини належить до найважливіших і найбільш відкритих XX віку. Історія дослідження печер людини доби, що тривала від 60-000 років до 10,000 років перед Христом, починається з початком нашого віку і триває безперервно досьогодні. Головним тереном дослідження печер первісної людини є південна Франція (Перігорт) та південна Іспанія, де відкрито славнісвісну печеру в Альтаміра. В цих печерах знайдено: гроби з останками (кістками) первісної людини і первісних звірат, гарнюри на кістках мамута і рогах оленів. Але до найважливіших відкриттів належать машини, знайдені на стінах печер де жила первісна людина. Ці малюнки, враз з іншими знахідками є важливими документами, які свідчать про те, як жила первісна людина, як вона половала на первісних звірів (мамут, вілент, олень, ведмідь, дикий кінь ін.) та який був її світогляд.

Треба відмітити, що засяг первісної людини обіймає велетенські простори: починаючи з півночі, він охоплював Скандинавію і північний Сибір, сягаючи на південь через Францію та Іспанію до північної Африки і далі аж до Єгипту. Сліди первісної людини знайдено також на наших землях: в Західній Україні виявлено добре заховані останки мамута, а на лівому березі Дніпра — печери первісної людини. На тому велетенському обширі знайдено в печерах малюнки первісної людини, що вказують той самий стиль і той самий зміст. Девки з тих малюнків є кольорові і зображують звичайні первісних звірат та ловецькі сцени. Людина виступає на цих малюнках рідко. Ловецькі сцени, що їх представляють печерні малюнки, пов'язані з ловецькими чарами та тасмичним церемоніалом, що відбувався перед тим обрядами. Девки образи звірат мають сліди пострілів з лука. Отже, до цих образів стріляно, образи зашпитувано, перед ними відбувався перший культ починаючи тасмичних сил природи.

Шкаво відмітити, що дослідники Фридерика де Лебун знайшли на Алясці в скелях образи звірат та риб, перед якими ескімоси відбувають тасмичні ловецькі ритуали, щоб забезпечити собі в такій сподії, якщо вона існуватиме окремо. Тільки в злуці може бути запорука існування такої нашої організації. І тому „комасційний“ процес є, так би мовити, біологічною konieczністю, а „парцелційний“ процес, як навіть зберігання теперішнього „розпарцельованого“ стану — є самоубством.

Окремою проблемою українського комбатантського фронту в Америці є налагодження духового зв'язку з Українсько-Американськими Ветеранами, себто колишніми воїнами американської армії українського роду. Брак духового зв'язку і брак зрозуміння у членів цієї останньої організації ідейних та розумних засновків постачання ОБВУА й інших існуючих тут українських комбатантських клінтін є, мабуть, найважливішою перешкодою, чому досі не вдавались всі спроби

бі нав'язати організаційний і діловий зв'язок. Коли організації, що члени всіх тих організацій, виключно з американськими ветеранами гармонійно співпрацюють на різних загальногромадських відтинках, то не можна виключати можливості успіху після дотеперішніх невдач. Поважним мостом для зв'язку між обома цими організаціями комбатантів — українців є масове членство в ОБВУА українців з американської воєнної кампанії в Кореї.

(Закінчення на стор. 3-ій)

ЯК МІЖО ВЕЧІР...

Як міжкоп'єр тінї стеле!
Зараночний дивлясь туди.
Де коханий темну зелену
Дошмих небезпечки сади.

За ними поде полові,
Там так цвіте, стежинка в нім...
Чому ж не йде, моя лелі?
Твій подих в вітрі запашний.

Я забуваю... в цій годині
Далека ти. Не в цій країні
Твій погляд мій, темно-синій
Світлий на молодість мою.

Вечірні небо навіває
Незбутні мрії, дилочні дум...
Я забуваю — все минає,
Як блиск роси, як вітру шум.

ВОЛІ СВДІЗНИСЯ

— Що діється між нами?
— Не скажеш! Не зрадиш тасмичні!

— Любі тасмичні?
— Тасмичні, яна зв'язує вас обидвоє.

— Ах, Люба! — вхопився Юрійський за голову. — Як би ти знала!

— Ні, я не знаю, ти не скажеш і я не допитуся. Я не хочу знати нічого.

— Люба, ти своє поведінкою так відштовхуєш мене, що я вражений до глибини. Я обурений на тебе.

— Очевидно!

— Так, ти виводив мене з рівноваги своїм спокійним, холодним голосом. Все має свої межі. У мене ж такі страшенні, полудані справи, що я не знаю, що почати, а ти мучиш мене безглуздіми підозрами.

— А ти заперечуєш?

— Що заперечує?

— Заперечує все, що діється між вами?

— Як же ж, Павле Івановичу? Підем? — запитувала, зовсім ігноруючи Любу.

— Куди?

— На збори. Я ж казала вам.

— Про які збори я сьогодні не чув, — відповів Юрійський.

— С збори. І йна них ви необхідні. Закладають колгоспне зернозсипище.

— Нехай собі закладають. У мене тут роботи досить.

— Але вас потрібно йти.

— Ви ж їдете, ви можете мене затупити.

— Думайте, що ви і я — все одно? Дуже присмило знати. Но вони все таки придуть по вас. Краще б пішли за мною.

Валі пішла в свою кімнату, вернулася, одягнена в пальто, і виїхала.

— Можеш їти теж. Не зв'язуй на мене, — промовила Люба й хвилиною мовчки.

— Люба! Що ти говориш?

— Це доженеш, — повторила Люба.

— Це наймовірніше. Ти думаєш про мене як про остан-

Іван Смолий

ЗРАДА

(Оповідання)

(8)

У двірках, як тін, з'являлися Люба, надійшовши звідкільсь. Юрійський і Валі мовчали, але їх близькість говорила про все. Люба мимовільно закрила обличчя руками. Вона не мала сили з'являтися між ними. Тільки, нечутно ступила вона кілька кроків назад, за одвірток, за двері і замкнула там, прислухуючись.

— Так, я ваш щирий приятель, — говорила Валі. — У нас, Павле, забагато спільних тасмичних, щоб ми були далекі й байдужі одне до одного. Ми мусямо бути приятелями на життя і на смерть. Хіба це вам буде важко? Хіба по цьому всьому не відчувало до мене приязні?

— Так. Я відчувало до вас приязні, — potwierдив Юрійський. — Але, Валі Симоновна, що тут діється, як все

плутається? І чому я в тому весьому? Чому мені не дано змоги працювати спокійно? Більш нічого.

— Оце я хочу вам дати. Щоб ви, Павле, могли спокійно працювати. Щоб ваш великий педагогічний талант і любов до діла не пропади. Ваша показова лекція в Догороничах пройшла блискуче, сам завідаваль районного відділу зачитував потім мене про вас, висловлював найкращі похвали. Таких людей, як ви, наша влада винищує. Вам дають можливість розгорнутися. Я бачу вас уже в районі, в області, все вище. Я допоможу вам вийти на вершини.

— Я не розумію вас, Валі Симоновна, — промовив Юрійський.

— Не розумієте? — ажнула

розчаровано Валі. — Що ж те розуміти?

— Я можу зрозуміти вашу прихильність до мене. Але... але її межі переходять звичайну приязні.

— А коли б моя приязні не переходила звичайний меж, що було б сьогодні з вами? Знаєте?

— Знаю.

— І що ж? Осоружна я вам по тому всьому?

— Ні.

— Погана співробітниця?

— Валі Симоновна, чи треба аж цілої тієї історії, щоб визначити нашу взаємність? Хіба ж не жили ми в згоді?

— Жили. І я хотіла б, щоб жили довго, жили близько.

— І, — вона нахилилася до нього інтимно, — і не розлучалися ніколи.

— Я не розумію вас знову, — сказав Юрійський, згортаючи волосся з розчарованого чола.

— Не розумієте? Так ось уявіть собі. Ця квартира. І в ній тільки ми двох. Не заперечуйте, я знаю. Ви зобов'язані пригадати мені, що ма-

те жінку. Але як же оте подружжя щастя? Не кожному воно всміхається. Я ось між вами, бачу все і, здається, ні. Любова Павлівна не любить вас. Ви чужі їй.

— Валі Симоновна! — заперечував Юрійський.

— Вона зовсім не розуміє вас. Вона вимагає від вас всього й не здібна дати вам дрібни щастя й спокою. Вона ж мучить вас день-у-день своїми химерами.

— Валі Симоновна, ви забуваєтеся.

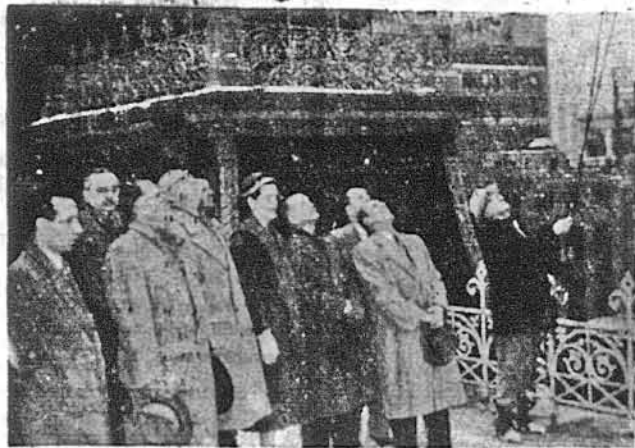
— Так, Павле! Я майже забулася. Я була так близько щастя, що ось-ось здавалося і я вліпмаю його. Але я вліпмаю його... Я бачу вже шляхи... Ми розбалакалися, а тут пора на збори. І вам пора.

— Які збори?

— Збори. Павле Івановичу, хіба не знаєте, як навантажують нас додатковими обов'язками? Кінчайте свою роботу.

Вона взяла зі стола кас-

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ У ДІТРОЙТІ



Група українців під час піднесення українського прапора на ратуші міста. Стоять: голова Відділу УККА в Дітройті М. Духий (третій зліва), біля нього радник міста Дітройта М. В. Бек, далі п. А. Козак, Т. Михальчук і Б. Верещинський — члени Управи Відділу УККА.

СВЯТА ДЕРЖАВНОСТІ І СОБОРНОСТІ

У Ютика, Н. Й.

Вже в п'ятницю 20 січня повідомляла місцева популяційна преса про те, що делегація Відділу Українського Конгресового Комітету Америки в складі п. проф. І. Василіс, І. Горбоний та С. Цибрух мала побачення у посади міста п. МекКензіана і передала йому український прапор, який в дні 22 січня буде піднесений поруч американського прапора на місцевій ратуші, для відзначення 38-х роковин постанови Української Народної Республіки. Місцева радіовисланим у вечірній передачі теж згадувала про це подію.

В суботу 21 січня помістив преса короткий інформаційний історичний матеріал та прокламацию посади міста, в якій закликав мі, між іншим, всіх мешканців міста разом з українцями святкувати цей день, що є символом віри у перемогу духа свободи.

Святкування 38-х роковин Державності розпочалося в неділю ранком, коли на ратуші піднесено український і американський прапори. В церквах св. Володимира Великого, св. Петра і Павла та св. Покрови було відслужено торжественні Богослужіння в наміренні Українського Народу. В год. 12-ти через радіовисланим посади міста проголосили Прокляцію Українського Дня в Ютиці.

Святкова Академія, яка відбулася того дня, була завершена у відзначенні події 22 січня 1918 і 1919 років. Цікаву замітку доповнило висловлення інж. П. Ярмач, учасник подій. Хор під орудою п. О. Кокодицького, як репертуаром, так і виконанням, дав найкращі точки в програмі.

С-х.

ПЛАСТРИЯТ І ПЛАСТОВА СТАНІЦІЯ В НЬО-ЙОРКУ

— влаштують —

в неділю, 4-го березня 1956 р.

в залі ЛЕНОКС ГОЛД, 256 Е. 2-га вул.

(між Ебено Бі і Сі)

ДІТЯЧІ КОСТЮМІВКУ п. н.:

„НАЗКА ЛІСУ“

Початок о годині 3-й пополуночі.

Музика під управлінням п. ОСЕРЕДЧУКА.

Буфет у заряді Пань членів Пластрияти.

Запрошуємо до участі дітей з Нью-Йорку і сусідніх місцевостей.

Управа Пластрияти і Станіція Старшина

КАРТКИ НА РІЗНІ НАГОДИ

в українському стилі

12 ПІТУК ЗА \$1.00

ВІСЛАВ ЗА ПОПЕРЕДНІМ НАДІСЛАННЯМ НАЛЕЖИТОСТІ

„СВОБОДА“

81-83 Grand Street,

Jersey City 3, N. J.

25 РОКІВ НА ПЕРШІЙ ЕВНЮ

Інтер'ю з п. Платоном Стасюком з нагоди 25-річчя перебування його м'ясарського бізнесу у власній домівці в Нью-Йорку.

Відомий український бізнесмен і громадянин, п. Платон Стасюк, відзначає в цьому році 25-річчя перенесення свого великого м'ясарського підприємства — продаж м'яса і власний виріб м'ясних продуктів — до власного будинку при 1-й Евно в Нью-Йорку. З цієї нагоди Редакція поставила п. Платону Стасюку кілька запитань, що могли б інтересувати загал читачів, та одержала на них такі відповіді:

— Як були початки Вашої теперішньої праці? В яких обставинах Ви перейшли із своїм підприємством до нового дому і як це сталося?

Я започаткував свій бізнес ще у 1918 році із спільниками жидівської національності, в горішній частині Нью-Йорку, де ми мали 5 крамниць тільки з сировим м'ясом. Своє підприємство на Першій Евно я оснував — також із спільниками у квітні 1922 року. В березні 1923 наша спілка роз'їздалася і я залишився самостійним власником. З різних фінансових причин та у зв'язку з біржовою панікою у 1929 році я рішуче привів більше часу, як раніше, бізнесу, а для поширення його я переніс до власного будинку під ч. 124 Перша Евно, і саме ту подію відзначив на переломі 1955 і 56 років, як своєрідний ювілей своєї фірми.

— Як це мало наслідки для Вашого підприємства і чому властиво зазначуєте його успіх?

— Мої приятелі і знайомі, а також поважні бізнесмени інших національностей перестерігали мене перед здійсненням плану щодо поширення підприємства на власний виріб м'ясних продуктів, що, очевидно, вимагало окремих дорогих влаштувань, але я не послухав песимістів і — виграв. Відразу, буквально впродовж днів, мій бізнес зріс на лікх 150%. Цей свій успіх завдячую різним чинникам, — передусім клієнтам, яка мене підтримала, а в далішому пресі, яка є найкращим посередником поміж продавцем і покупцем. Успіх мого підприємства був би неможливий, коли б я від самого початку не завів дуже строгих принципів щодо утримування чистоти в ньому, чемної послуги і доброї якості продаваних товарів. Добре ім'я фірми зробила докладність у виплачуванні всіх її зобов'язань та вкільки — успіх кожної праці залежить в неможливій мірі від її фахового знання.

— Що Ви думаєте про теперішні можливості таких і подібних підприємств для початківців?

— Америка — велика і багата країна. Тут є великі можливості для людей здібних, чесних, незламаних морально та мислительно. Бізнесу треба вчитися, але його треба також мати „в крові“ і треба любити його. Як когось „тягне“ до більшого бізнесу, то я не радий би нікому брати такий тягар відразу на себе самого, на одну людину. Для такого підприємства треба дібраних членів організації, а робітників треба трактувати по-людському й не платити їм за роботу, а за доброту працівника. Мати бізнес і працювати по 15-18 годин день — 7 днів у тиждень — це не бізнес, а невільництво, і я відраджував так братися до діла. Треба наслідувати приклад досвідчених людей, а не слухати поради нефахових осіб. Не завжди добре вчитися бізнесу швидко у своєму власному бізнесі, коштом вложений туди своїх і чужих грошей. Як студентство кожну іншу професію, так само треба заздальгидь студувати й бізнес.

— У чому Ви вважаєте головну причину загрози фахової підготовки наших бізнесменів?

— У тому, що замало нашої молоді було і все ще є у фахових торговельно-промислових школах і курсах. На це теж склалися поважні причини. Відома, що давня наша імміграція в Америці не мала зрозуміння для купецького й промислового зв'язу, бо, прихиливши сюди дуже бідна, котила, щоб її діти стали „панями“, утворюючи те „панство“ з урядничим станом. Не було теж і, на жаль, все ще нема достатнього зрозуміння цієї справи у нашій пресі. Вірніше кажучи, вона теоретично це дуже добре розуміє і похвально, але не веде в нас у пресі постійної і систематичної кампанії в цьому напрямку. А такі кампанії несли свого часу, ще перед першою світовою війною, поляки і чехи, які розуміли, що без своєї економічної сили не можуть рідний справі ніяка словесна патріотична пропаганда.

— Широко кола нашого громадянства знають Вас не тільки як успішного підприємця, але й активного та жертвенного громадянина. Як Ви погоджуєтесь на це, добуваючи та підтримуючи та жертвенність і чим воно мало якісь взаємні впливи?

— Я не приписую собі ніяких спеціальних заслуг для нашого суспільного життя, а виконував тільки частину своїх громадянських обов'язків, оскільки міг. Я стараюсь не раз служити порадами в різних випадках, але з моїми думками не завжди і не всі погоджувались, дармащо згодом, по кількох роках, ці думки практично справджувались. Щодо жертвенності, то я можу й не виконати всіх обов'язків, але не треба забувати, що, будучи американцем та мислительно націоналістом, клієнт, я не можу легковажити тек і не українські гуманітарні справи. Щодо впливу жертвенності на бізнес, то мушу зазначити, що — на жаль — такі речі оцінює тільки розумна й інтелігентна людина.

— Що Ви думаєте про наш загальний теперішній купецький стан і про можливість його розвитку, як і тенденції того розвитку?

— Правдивої статистики нашого купецтва в Америці немає, ніколи не мали і не

ЗА КОНСОЛІДАЦІЮ — БОДАЙ КОМБАТАНТІВ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Всі ці проблеми такі широкі й поважні, що всі інші турботи Делегатського З'їзду повинні зійти на задній план. В ніякій організації нема ідеальних відносин, нема їх

масо, як теж нема в нас оприлюднених різних актуальних даних про наше купецтво. А тому, що на таке поважне питання треба б відповісти на підставі друківаних матеріалів, то — при їх відсутності — дуже трудно шось сказати, тим більше, що навіть ті речі, що їх написано на цю тему, писали американці. Є в Америці чимало українських індустріалістів і поважних підприємців, але чомусь-то ми не могли ніколи порозумітися у ставових і громадських справах. Ми взаємно близькі й далекі! Здорове лише в тому, що наша нова імміграція береється до бізнесу, хоч в деяких випадках це дійсно зашвидко, без попередньої фахової підготовки й практики.

— Що Ви думаєте про теперішній організаційний стан і можливості наших бізнесменів?

— Організаційні спроби нашого купецтва на терені Нью-Йорку відбувались ще в 1927 році, потім у 1940 р. впрішті три-чотири роки тому. Знаю, що в кількох містах Америки є Союзи бізнесменів. Такі організації дуже корисні для пересічного, особливо дрібного бізнесмена, з різних практичних причин. Вони корисні теж для нашого загалу. Теперішній стан наших купецьких організацій не є світлий, хоч є ентузіазм до цього діла і люди доброї волі. Безумовно, організаційні можливості є великі, але щоб їх використати — треба не тільки здоров'я, чесної й ідейної ініціативи, але й відповідного практичного підходу та організаційного таланту. Треба теж, щоб і організатори і члени діяли були купцями та ними почувалися.

— Що думаєте про загальний стан нашої спільності в цій країні під теперішню пору?

— Це дуже цікава проблема, але я не дуже легко відповісти на неї. Український загал в Америці — це нарід надзвичайно доброї волі. З прибуттям нової імміграції ми дістали багато освічених і талановитих людей. Правда, є між „новими“, як і було між „старими“, чимало таких, що цей 4-ий Делегатський З'їзд ОБВУА у Філадельфії йтиме під знаком обов'язків, що їх накладає на його учасників українська справа в 1956 році.

— Віде — адмірал Стюарт Інгерсолл, командант 7-ої американської флотії, стаціонарної на водах Формози, заявив, що він не є „особливо запеклою“ теперішньою ситуацією в Формозійській протоці, хоч признає, що комуністичний Китай в кожній годині дня і ночі може розпочати наступ на острови Кіюмої і Матсу, потрібні їм для дальших операцій проти самої Формози.

теж і в ОБВУА. У деяких Відділах позначились дисонанси на тлі цілком анахронічних дискусій, чи то це більш анахронічних обласних анимозій. А втім, такі і подібні локальні спори і труднощі не повинні стояти на перешкоді у здійсненні головних завдань. Коли ж і згадується тут про ці тіні, то саме для підкреслення їхньої маловажності на тлі вищезгаданої комбатантської проблематики. Цей найбільш-члний Делегатський З'їзд ОБВУА, поруч із строго-діловими нарадами, має причини відбутись в особливо піднеслій атмосфері. Ось саме у цьому році минає 30 років від заснування в Америці комбатантської організації Стрелця Громада. В листопаді мин. року минуло 10 років від оснування в Новому Ульмі в Німеччині Товариства Українських Воляків, що потім прийняло назву славного Союзу Українських Ветеранів. У цьому році припадає 30-річчя трагічної смерті Головного Отамана Симона Петлюри. Пригадка цих дат і тих змін, які в міжчасі зайшли у світі та в українській дійсності, допоможе розв'язати всі питання на З'їзді під кутом найширших, а не найвузжих аспектів. Від якого можна сподіватись ширшого оунду й більшої взаємної вирозумілості та більшої солідарності у загальному поборницькому таборі, як не від комбатантів? Хто має претендувати на моральний авторитет у громадянстві, як не організації комбатантів? Чим іншим можна здобути собі моральний авторитет, як не своєю одностайністю, що протиставляється б партійно-політичному розпорощенню на інших відтинках українського життя?

Тому все американсько-українське громадянство сподівається, що цей 4-ий Делегатський З'їзд ОБВУА у Філадельфії йтиме під знаком обов'язків, що їх накладає на його учасників українська справа в 1956 році.

Віде — адмірал Стюарт Інгерсолл, командант 7-ої американської флотії, стаціонарної на водах Формози, заявив, що він не є „особливо запеклою“ теперішньою ситуацією в Формозійській протоці, хоч признає, що комуністичний Китай в кожній годині дня і ночі може розпочати наступ на острови Кіюмої і Матсу, потрібні їм для дальших операцій проти самої Формози.

Віде — адмірал Стюарт Інгерсолл, командант 7-ої американської флотії, стаціонарної на водах Формози, заявив, що він не є „особливо запеклою“ теперішньою ситуацією в Формозійській протоці, хоч признає, що комуністичний Китай в кожній годині дня і ночі може розпочати наступ на острови Кіюмої і Матсу, потрібні їм для дальших операцій проти самої Формози.

Віде — адмірал Стюарт Інгерсолл, командант 7-ої американської флотії, стаціонарної на водах Формози, заявив, що він не є „особливо запеклою“ теперішньою ситуацією в Формозійській протоці, хоч признає, що комуністичний Китай в кожній годині дня і ночі може розпочати наступ на острови Кіюмої і Матсу, потрібні їм для дальших операцій проти самої Формози.

ВИКОНАЛИ СВОЇ ОБОВ'ЯЗКИ

У цій рубриці друкуємо з призначенням і подякою імена тих громадян, що прислали свою пожертву на фонд дитячого журналу „Веселка“.

СПИСОК Ч. 50

С. Турчан, Ріо Парк	\$ 20	І. Чубай, Трентон	1
Д-р М. Наболатовий, Скокі	7	С. Стайгер, Шікаго	1
Д-р В. Гриняй, Гаур	5	І. Леандро, Шікаго	1
І. Кулішній, Монтерей	5	М. Пашукський, Пенсільд	1
М. Галуш, Мт. Преспект	5	Т. Садовий, Гошен	1
І. Швеч, Аллентаун	5	Р. Стахнів, Раші	1
М. Тураль, Конісбург	4	Д. Трохняк, Монтерей	1
Г. Гриняй, Амстердам	4	Ю. Пасечний, Монтерей	1
В. Дробот, Форт Вільям	4	Ф. Кірчик, Ошана	1
С. Мельник, Шітсбург	4	Н. Сковчелас, Вінніпер	1
С. Паливода, Клівленд	4	І. Долгий, Монтерей	1
В. Гіна, Нью-Гейвен	4	В. Шувенюк, Торонто	1
М. Опалух, Шікаго	3	М. Діак, Монтерей	1
М. С. Захарій, Моррістаун	3	Е. Сивий, Судбури	1
Р. Онуфрій, Лонг Ай. Сіті	3	В. Кіс, Едмонтон	1
І. Савчинський, Рачестер	3	А. Вільон, Сетрелія	1
М. Калусняк, Віндзор	3	Д. Петрів, Едмонтон	1
Ю. Богославський, Моррістаун	3	М. Борис, Форт Вільям	1
О. Касюквич, Вайкупер	3	С. Максимів, Лондон	1
В. Роскай, Гартфорд	3	Д-р М. Росляк, Едмонтон	1
О. Воруша, Шікаго	3	Я. Флюнт, Вінніпер	1
Д-р І. Дорожницький, Н. Йорк	3	І. Сіній, Лондон	1
С. Шрамко, Боффало	3	В. Мерешак, Гартфорд	1
Д. Купчак, Парма	3	О. Струк, Феніксвіл	1
Д. Гонтка, Філа.	3	Г. Ковчешевський, Клівленд	1
Д. Малахала, Клівленд	3	Д. Ковчешев, Філа.	1
Т. Борсух, В. Аліє	3	В. Лудка, Гартфорд	1
С. Драга, Мінеаполіс	3	В. Пашук, Мічелівіл	1
Е. Габіон, Монтерей	3	А. Завала, Джексон	1
М. Кіс, Сан Вуно	3	М. Біхор	1
С. Зигміль, Мілка	3	І. Беріск, Шітсбург	1
І. Маланюк, Шікаго	3	І. Буяк, Шюберпорт	1
І. Стеткевич, Нью-Йорк	3	К. Дрошак, Нортгемптон	1
І. Когут, Торонто	3	М. Артемко, Мілвікен	1
Г. Михальчук, Монтерей	3	І. Хеміль, Нью-Йорк	1
П. Галуша, Тімпіс	3	І. Ваїда, Дітройт	1
А. Давидюк, Торонто	3	І. Савченко, Дітборн	1
В. Шітленко, Бурландак	3	Е. Пазарев, Філа.	1
В. Білан, Рачестер	3	С. Адамс, Дітройт	1
С. Орішник, Лейкууд	3	П. Федасюк, Арг.	1
І. Дмитрик, Клівленд	3	С. Цинчик, Нортгемптон	1
М. Хроноват, Клівленд	3	В. Уїлкс, Тандо	1
І. Тривбах, Уїскал	3	І. Петрик, Нортгемптон	1
В. Демієнко, Ст. Пол	3	І. Валігровський, Френсфорд	1
С. Конашевич, Нью-Йорк	3	С. Тривчак, Філа.	1
М. Сентій, Парма	3	Н. Л. Хойнакська, Гарвей	1
М. Гнатів, Нью-Йорк	3	Н. Горобовський, Філа.	1
І. Мула, Шікаго	3	С. Пітак, Інгледуд	1
А. Івашко, Дітройт	3	О. Ріло, Честер	1
Г. Терешенко, Шамоні	3	Н. Мошинський, Клівленд	1
Д. Чолій, Нью-Йорк	3	Е. Стахлів, Клівленд	1
П. Галайш, Клівленд	3	В. Васильків, Клівленд	1
М. Вербіньський, Клівленд	3	Т. Наконечний, Маямі	1
Д-р І. Цимбалістий, Шікаго	3	В. Прокіно, Ст. Луїс	1
І. А. Шемберко, Денон	3	І. Шіло, Спрінгфілд	1
В. Вогун - Худий, Нью-Йорк	3	М. Осташевський, Елмвуд	1
Р. Горбачевський, Нортгемптон	3	І. Петрик, Сієро	1
І. Р. Антонович, Клівленд	3	І. Пашук, Шітсбург	1
М. Дулар, Дітройт	3	Д. Стець, Стемфорд	1
О. Лоба, Філа.	3	О. Філіпович, Мінеаполіс	1
І. Пупчик, Сеймор	3	П. Коба, Рачестер	1
В. Корда, Зінесвіл	3	А. Сидор, Порт Джеріс	1
М. Гаврилюк, Трой	3	М. Воробей, Діамейна	1
М. Бориславський, Честер	3	П. Гриняк, Мінеаполіс	1
Д. Зупник, Гадсон	3	Е. Коніра, Сіракуз	1
С. Гаврилюк, Джонстаун	3	І. Домбровський, Шітсбург	1
П. Гусак, Бавід Брук	3	І. Діабак, Вілкс Бері	1
О. Таранюк, Джерсі Сіті	3	Г. Савка, Гарфілд	1
В. Романюк, Дітройт	3	М. Вудка, Мт. Клемас	1
Е. Батрій, Агрон	3	В. Трощак, Сан Франсіско	1
Н. Мороз, Бейтсвіл	3	Б. Тихомірний, Філа.	1
Т. Раковий, Олбан	3	В. Онушко, Шікаго	1
М. Стасів, Бруклін	3	Н. Іванюк, Шікаго	1
С. Максимів, Джерсі Сіті	3	І. Підлергофа, Дітройт	1
М. Діалів, "	3	І. Селів, Шікаго	1
Ф. Кавчак, Джонстаун	3	Н. Паско, Мілвоуд	1
В. Мельник, Філа.	3	В. Савко, Ст. Джозеф	1
Н. Шибіньський, Джонстаун	3	М. Войчук, Філа.	1
І. Зіліньський, Арнолд	3	В. Брагир, Шікаго	1
І. Ваїлашків, Нью-Йорк	3	Г. Бобович, Горнел	1
І. Зіліньський, Сіракуз	3	М. Рішак, Рачестер	1
Н. Білий, Пібод	3	А. Демієн, Мінеаполіс	1
І. Суляк, Рачестер	3	П. Заволон, Бруклін	1
О. Мендінський, Нью-Йорк	3	І. Сорохетій, Рачестер	1
А. Прокіфів, Торонто	3	М. Калігула, Арнолд	1
М. Фукс	3	П. Кос, Акрон	1
Е. Слободян, Маямі	3	І. Пруск, Роанок	1
А. Маланюк, Дітройт	3	А. Сухий, Сентралі	1
А. Михальків, Дітройт	3	П. Нічма, Мус Джо	1
О. Паштелюк, Філіт	3	М. Лис	1
С. Дзера, Стеліттон	3	С. Попович, "	1
В. Чепіль, Філа.	3	О. Макогін, Клівленд	1
М. Муньорський, Асторія	3		
І. Голік, Міндсвіл	3		

Разом \$ 310.10

АМЕРИКАНСЬКА ПРЕМ'ЄРА

НОВОГО УКРАЇНСЬКОГО КОЛПРОВО-ЗВУКОВОГО ФІЛЬМУ

„ГУЦУЛКА КСЕНЯ“



Музика: Ярослав Барнич

відбудеться

в НЬО-ЙОРКУ в залі FASHION INSTITUTE, 225 West 24th Street

в неділю, 12-го лютого 1956 — о год. 7:30 вечора

Квитки вже можна набувати в книгарнях

Арка, Еко, Говерля, Наш Базар і Сурма.

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕАТР У ФІЛАДЕЛФІЇ

„ВІФЛЕЄМСЬКА НІЧ“

Сценічна ораторія на 4 картини І. Я. Луцька

в опр. О. Тарнавського.

Постава: Володимир Шапаровський. Сцен. оформлення: Володимир Клех.

При фортепіані: Лідія Бульба

Хори підготували: Михайло Добот

Костюми: Ф. Бражнік — Нью-Йорк.

У виставі бере участь 60 осіб

НОРТГЕМПТОН: неділя, 12-го лютого 1956 р.

в HIGH SCHOOL AUDITORIUM. — Початок о годині 5-й пополуночі.

НЬО-ЙОРК: неділя, 19-го лютого 1956 р.

в залі FASHION INSTITUTE, 225 West 24th St. — Поч. о год. 8-й веч.

Квитки продає „АРКА“ і „ЕКО“.

3-го БЕРЕЗНЯ ц. р. в залах МУЗ-ГОЛУ

ПРАЦЯ HELP WANTED—MALE

МЕХАНІКІ ВАНТАЖНИХ АВТ
Постійна праця у нового продавця вантажних авт. Висока зарплата. Гарантовані години. Найліпші умови праці.
HUDSON COUNTY MOTORS
480 Tonnelle Ave., Jersey City, New Jersey

РОБІТНИКИ
МЕТАЛЕВИХ АРКУШІВ
Монтери і сповалювачі.
Досвід із плитами і металевими аркушами. Мусять знати як зварювати і сповалювати. Регулярний день праці. Звичайні копії. Голоситись особисто:
H. & N. Truck Tank Co., Inc.
725 Tonnelle Ave., Jersey City, N.J.

ДО РОБЛЕННЯ ЗРАЗКІВ
З ДЕРЕВА І МЕТАЛУ
Постійна праця.
Висока зарплата.
NEWARK PATTERN WORKS
26 Avenue L, Newark, N. J.
або кликати MA 2-0844

Перероблені **МАШИНИ**
до **ПИСАННЯ**
англійські, ціна \$25.00. Машини також нові і перероблені українські машини. Рахункові машини. Обслуговування. Потрібно агентів.
ALL LANGUAGES
TYPEWRITER COMPANY
119 W. 23rd St. (6-7 Ave.)
New York, N. Y.
Phone: CHelsea 3-8086

Читайте щоденник „Свободу“

ФУТРА!



Українська
ФУТРАНА РОБІТНИ
НОВІ ФУТРА
ПЕРЕМОДЕЛЮВАНІ
ФУТЕР
НАПРАВЛІ ФУТЕР
Найновіші фасони
Найкращі матеріали

Roman Kusoff
1420 Avenue of the Americas
Between 58 & 59th Sts.
New York, N. Y.
PLaza 9-4238

Купуйте в підприємстві,
що оголошують
в „Свободі“

Золочів дістав „червоний переходовий прапор“

В кінці минулого року поміж містами України переведено було соціалістичне змагання, що мало виявити, котре з українських міст найкраще впорядковане, в котрому з них виконують завдання з ремонту будинків і в котрому краще обслуговують населення. За підсумками змагання, на перше місце в Україні вийшло місто Золочів, якому приєднано першу нагороду (яку саме — не вказано) і червоний перехо-

довий прапор. Про Золочів —

Араби в Альжирі розчаровані урядом Молле

Альжир. — Згода французького прем'єра Молле диміювати міністра для справ Альжирі, ліберально-го генерала Жоржа Катру після того, як гостро демонстрували проти нього французьких колоністів в Альжирі, сильно розчарувала арабських патріотів в Альжирі. В офіційному повідомленні, що його оприлюднили арабські члени місцевого ніби-парламенту, оскаржується французьких демонстрантів в Альжирі у тому, що ті демонстрації були роблені під кутом збереження власних політичних і економічних привілеїв французьких багачів в Альжирі проти яких воюють араби. Ці останні рішуче

протидіють зберіганню надалі такої виборчої системи в Альжирі, за якою один французький голос має ту саму вагу і силу, що 8 голосів арабських (в Альжирі є 1,000,000 французів і 8,000,000 арабів, а французів тримають в своїх руках адміністрацію й економіку краю). Речник арабських „демократичних націоналістів“ заявив, що тепер вони, націоналісти, втратили вже голос і французький уряд мусить перегорювати з ними націоналістами, які користуються в своїй боротьбі проти Франції терором і громадською війною. Прем'єр Молле все ще перебуває в Альжирі на нарадах.

Немає де відремонтувати автомобілів

Кореспондент „Известий“ в числі з 6 січня пише: „Десятки посланців із станцій та хуторів Кубані щодня звертаються з таким питанням до крайового управління сільськогосподарства. І з кожним днем зростають труднощі колгоспів у зв'язку з тим, що їм нема де ремонтувати вантажні автомобілі. Ремонтних майстерень на Кубані с'ять, але всі вони роботою переповнені. Внаслідок цього майже в кожному колгоспі стоїть „на припіку“ чотири-п'ять автомобілів. Також гостро бракує запасних частин і автозапчастин. З кубанських колгоспів, — пише кореспондент, — ідуть аж до Ростову, Харкова й Москви гілці добувати автомобільні деталі. Дорого, дуже дорого коштують ці колгоспам“.

Короткі Вістки

● Французьке військо в Альжирі старалось підняти в Альжирі лідера арабських націоналістів, Саліа бен Юсефа, якого підозрюють в організації протифранцузького повстання. Саліа бен Юсефа вдалося втекти до сусідньої Лівії, де його призначено правителем азіатського азилу.

● Комісія Атомової Енергії проектує збудувати малу атомову електростанцію, якою могли б користуватись американські воїни в районах, де немає електричного струму.

● Моторна Компанія Форда минулого року виплатила своїм працівникам мільйон доларів за проєкт для поліпшення праці. Корпорація „Дженерал Моторс“ виплатила 14-ох років за подібні „ідеї“ виплатила своїм працівникам 17 мільйонів доларів.

● Френсіс Мадерін узяв на авіаподорож до свого авіа підприємства, який шов без плаща. Мандрівник, пограбуваний революцерами, пограбував Мадеріна, забираючи в нього 15 доларів, два перстни, вартості 515 доларів, і плащ. Це була „вдячність“ за милосердя.

● Асистент секретаря флоту Джеймс Г. Сміт заявив, що літаки американської морської флотії можуть завести атомні бомби різної величини в усі ті місця, на світі, де в цьому буде потреба.

● Коло Грінбургу, Па., обшукав після дощів гора, внаслідок чого зійшов з рейок поїзд Балтиморської залізниці. П'ять осіб поранено.

HANUSEY MUSIC CO.

244 WEST GIRARD AVE., PHILA. 23, PA

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК

В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9-ї вечора.

НОВА КНИЖКА! «ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ»

Володимира Радзкевича

Том Другий — Нова Доба — Сторін 176. Ціна \$1.50

Вид-во „Ватівіа“ в Дітроїті.

● ЧАСИ ВІД КОТЛЯРЕВСЬКОГО ДО ФРАНКА. ●

Це єдиний книжка на еміграції, що подає докладний курс розвитку української літератури від Котляревського. Багато текстів! Зміст і характеристика окремих творів, поета, одинокі і різноманітні окремих поетів і письменників. Книжка повинна зайняти в кожній культурній українській хаті. — Дайте цю книжку молоді.

Замовляти:

UKRAINSKA KNYHARNIA

19157 Wexford Street, Detroit 34, Mich., U.S.A.

Ділимося сумною вісткою з членами ОДВУ і УЗХ та з усім Українським Громадянством, що наш Член 24 Відділу ОДВУ в Дітроїті

бл. пам'яті

БОРИС ПАЛІЙ-НЕІЛО

Генерал Хоружий Артилерії Армії У.Н.Р.

відійшов у вічність дня 5-го лютого 1956 року проживши 78 років.

ЗАУПОКІПНА ПАНАХИДА

відбулася

в четвер, дня 9-го лютого

в похоронному заведенні Градовського при вул. 4141 Clippert

о годині 7:30 вечора.

ПОХОРОН відбудеться в СУБОТУ, ДНЯ 11-го ЛЮТОГО о годині 9-й рано з Катедрального Храму Св. Покрови Української Автокефальної Православної Церкви в Дітроїті при 29-й вулиці.

Обласна Управа ОДВУ в Дітроїті.

ВСЯЧИНА

ОПЕЛЮКАВАЛИ ЛИСТА ПРЕЗИДЕНТА Ф. Д. РУЗВЕЛТА ДО „АМЕРИКАНСЬКОГО ПРЕЗИДЕНТА“ В 1936 РОЦІ

Покійний президент Ф. Д. Рузвельт, кілька днів після японського нападу на Перл Гарбор в 1941 році, написав листа до „Американського президента“ в 1936 році, і той лист перелано тоді до Державного Архіву в Вашингтоні з тим, щоб його передали адресатові аж в цьому році. Тепер президент Айзенгауер дістав цього листа, і його опублікували. Ф. Д. Рузвельт звертається в ньому до теперішнього американського президента, щоб він заохочував синам дитина капітана Коліна П. Келлі, який загинув на Пасифіку в боротьбі проти японської флотії. Син цього капітана має тепер 15 років, і живе зі своєю матір'ю в Конкорді, Півн. Па. Ф. Д. Рузвельт просить теперішнього президента, щоб пострава про призначення Коліна П. Келлі, третого, в Військовій Академії США в Вест Поїнті.

УКУС ПАВУКА СПРИЧИНІВ ПАРАЛІЧ ЖІНКИ

В Гоніолі 22-річну жінку Етелю Тейлор укусу павук і спричинив параліч, і вона тепер лежить в залізних штабах в шпиталі. Ці жовті павуки прибули до Гавайських островів із Південного Пасифіку, п'ять років тому. Вони вже покусали кілька осіб, але жодна з них не була спаралізована, тільки відчувала біль і здурбіння в тому місці, де був укус.

ЧОМУ СОВІТІ МАЛИ УСПІХИ В ЗИМОВИХ ОЛІМПІЙСЬКИХ ГРИНКАХ?

В Італії закінчилися Зимові Олімпійські Ігри, в яких СРСР мали кращі успіхи від американських спортсменів. Сталося це тому, що з американських спортсменів в цих іграх брали участь тільки спортсменів аматорів, а професійні спортсменів не могли в них брати участі. У СРСР ці справи представлялись так: в них нібито немає спортсменів професіоналів, і тому вони вислали на Олімпійські Ігри найкращих спортсменів, також і професіоналів, і таким способом перемагали закордонні дружини.

„ЗУСТРІЧІ З ІСТОРІОЮ“ — КНИЖКА ПРО ГЕНЕРАЛА МЕКАРТУРА

Приятель генерала армії і член його штабу генерал майор Корнелі Вітні написав книжку під заголовком: „МекАртур — його зустрічі з історією“. Преса пише, що проти цієї книжки виступають напівно такі політики, як Труман і Ачесон, але багато американців буде її хвалити, бо в цьому творі побачать гарячого американського патріота — генерала армії — МекАртура. В цій книжці описується події, починаючи від 1941 року, і закінчують про снітову війну, Японію, Корею і Америку в тому часі.

46 ВИЗНАЧНИХ КНИЖОК В 1955 РОЦІ

Товариство Американо-Канадського Книгарства видало список із 46 „видатних“ книжок виданих в 1955 році. Між цими книжками і тільки 3 романи, і ці одні поетичні збірки. Інші „видатні книжки“, — це природничі, соціологічні, філософські та інші наукові твори, включно до політичних.

Ділимося сумною вісткою з нашим членством, був. українськими воїнами і всім громадянством, що дня 5-го лютого 1956 р. помер несподівано в 78 році життя Почесний Голова нашого Відділу бл. п. ген-хоружий артилерії Армії У.Н.Р.

БОРИС ПАЛІЙ-НЕІЛО

Похорон відбудеться дня 11-го лютого о год. 9-й рано з похоронного заведення А. Градовського при вул. Кліперт.

Все Членство просимо взяти участь.

Управа Відділу ОБВУА в Дітроїті

Ділимося сумною вісткою, що дня 5-го лютого 1956 р. в Дітроїті, в православному храмі, помер нагло на удар серця наш Найдорожчий Муж, Тато і Дідусь

сл. п. ген. БОРИС ПАЛІЙ-НЕІЛО

Покійний був полковником царської армії, полковником гетьманської армії, начальником військової канцелярії гетьмана Павла Скоропадського; великий український патріот, визначний діяч Православної Церкви, артист-малар українських переконань на Лемківщині і Північній.

Похорон відбудеться в суботу, 11-го лютого 1956 р. в Дітроїті о годині 9:00 рано з похор. заведення А. Градовського, на який запрошує горем прибито

дружина АЛЕКСАНДРА,

син БОГДАН з дружиною Марусею і дочкою Лесею

— Дітроїті.

д-р Степан Дмоховський — Фастів, Арканзас,

д-р Леонтій Дмоховський — Гюстон, Техас,

інж. Володимир і Дора Левинські — Шікаго, Іл.,

д-р Роман і Стефа Варановські — Фастів, Арканзас.

НОВИЙ ЦІННИК з репеліційною збіркою цін на гарантовані ПАЧКИ

ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ дає Вам можливість найтаним способом вислати ПАЧКИ Вашим Рідним. Вимагайте нашого нового

ЦІННИКА

Найбільша фірма на американському континенті

ІВАНА КАМІНСЬКОГО

JANIQUE TRADING CO.

Централь: 835 QUEEN ST. W. TORONTO 3, ONT. Tel. EM 4-4025

Відділи:

BUFFALO, N. Y. — 1162 Broadway — Tel. FI-1272

CLEVELAND 13, Ohio — 1029 Fairfield Ave. — Tel. CH 1-5547

CHICAGO 22, Ill. — 2314 W. Chicago Ave. — Tel. BR 8-6780

NEWARK, N. J. — 102 — 16th Avenue — Tel. BI 2-6816

• крім цього 6 інших відділів. •

УВАГА! УКРАЇНЦІ СТЕНТУ НЮ ДЖЕРЗІ!

Українська Гуртіння Води Содової і Лимонад

ВІКІНГ — VIKING

87 Gaston Avenue, Garfield, N. J.

Tel. Prescott 7-9605

ПОВІДОМЛЯЄ

що відчинила і провадить СКЛАД СОДОВИХ ВОД і ЛІМОНІД української фабрики ЕМКА і інших знайомих американських фабрик. Займається доставкою СОДОВИХ ВОД на всі імпрези улаштування Народними Домами, церквими братствами, товариствами, організаціями і школами. Рівно ж займається доставкою содових вод по хатах.

• Продавані води є найвищої якості, а ціни низькі. •

УКРАЇНСЬКА Ювелірна Крамниця „МЕТА“ 201 East 14th Street New York 3, N. Y. Tel. ORegon 4-2590

Надзвичайна новина! Небувала нагода!

Після напівлегітимої і трирічної підготовки представництва швейцарської фірми TISSOT, при співпраці з українською ювелірною крамницею в Нью-Йорку „МЕТА“, вперше випустило годинники TISSOT з жовто-білими тризубом на циферблаті.

По-містечки виконаний в золоті та білосніжній емалі, ручно гравіюваний український ДЕРЖАВНИЙ ГЕРБ рельєфно відбитий на срібному тлі циферблату, створюючи незабутнє враження.

Такий годинник буде цінною пам'яткою для вас на довгі роки.

Негайно надсилайте замовлення на адресу „МЕТА“:

Годинники з українським тризубом можуть бути сталеві, позолочені, з 14 К. золота, а також з автоматичним накручуванням.

Не забуйте, що „МЕТА“ є безпосереднім представником фірми TISSOT в Нью-Йорку.

ПІСЛЯСВЯТКОВИЙ РОЗПРОДАЖ

Чоловічі годинники, 17 каменів \$10.95

Золоті Годинники, 17 каменів 14.95

Золоті Кішечкові годинники „ДОКСА“ 39.95

Золоті хрестиків обох віроповідань від 1.50

Золоті медальки Матері Божої Неуступної Помочі (власного виробу) 5.50

Жіночі золоті перстені від 6.00

Намісто з правдивого бурштину 19.95

Жіночі Перстені з діамантами від 19.95

Золоті масивні браслети від 14.50

Годинники з емблемою СМ-у 17.95

Фотографічні апарати, машини до писання, патефони, радіоприймачі світової слави „GRUNDIG“, машини до голення та багато інших товарів знайдете в „МЕТА“.

Власне виробництво ювелірних виробів в українському стилі. Власний імпорту швейцарських годинників та частин до них. Вигідні ціни без парухування відсотків!

Українська ювелірна крамниця „МЕТА“ відчинена щодня від суботи — від 10 год. ранку до 10 год. веч.

Клич „МЕТА“ — ШВИДКО—ДОБРОЯКІСНО—ДЕШЕВО!

KOWBASNIUK AGENCY

НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО

277 EAST 10th STREET, NEW YORK 9, N. Y.

(Blau Avenue A) Tel.: ALgonquin 4-8779

ШІФКАРТИ продамо на всі кораблі.

ГРОШІ посиласмо до всіх країн і виплачуємо на останній пошти.

АФДЕВІТИ, прохання та інші потрібні документи на спровадження рідних і знайомих до Америки.

ОБЕЗПЕЧЕННЯ (асекурація) від вогню, нещасливих випадків, нещастя. Забезпечуємо життя, меблі, кімнати, автомобілі, футри, біжутерію та інше.

ПРОДАЄМО дома та всілякого роду бізнесу.

ПЕКАО (пересилка пакунків за границю).

ПОДАТКОВІ ЗВІТИ (INCOME TAX)

Віра Ковбаснюк-Шумейко — Антін Шумейко

в суботи: Відкрито від пон. до п'ятниці Від 10:00 рано до 4:00 попол.

від 9:30 рано до 8 веч. В неділі: від 10:30—2:00 попол.

ДРУКАРНЯ „СВОБОДИ“

● ВИЖОНУС ПО НАЙДЕШЕВІШИХ ЦІНАХ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ ЯК:

● КНИЖКИ ЖУРНАЛИ ГАЗЕТИ

● ПРОГРАМИ ВІЛЕТІ

● ВЕСІЛЬНІ ЗАПРОШЕННЯ І т. ін.

По інформації і оферти писати на адресу:

„Свобода“

Або телефонувати: 51-83 GRAND STREET

NEW York 4-0237 JERSEY CITY 3, N. J.



FINALLY, THE UNRELENTING PRESSURE OF TARZAN'S VIGILANT GRIP SNAPPED THE PANTHER'S NECK, THEN THE APE-MAN TURNED TOWARD HOLT.

Врешті, несповільнений натиск Тарзанової руки, невольника знаходився в цьому районі... і дозволити собі нападати на табір.

— Тут щось неясне в цій пригоді. Звичайно пантера не повинна знаходитися в цьому районі... і дозволити собі нападати на табір.



"THERE IS SOMETHING STRANGE ABOUT THIS. A PANTHER WOULD NOT NORMALLY BE IN THIS AREA-- LET ALONE ATTACK THE CAMP."

Тарзан спокхмурив. — Хтось навмисне випустив бестію, щоб здеморалізувати людей.



TARZAN BECAME GRIM. "SOMEONE PUT THE BEAST HERE DELIBERATELY TO DEMORALIZE THE MEN." HOLT HESTATED, THEN HIS EYES NARROWED WITH HATE. "LAZAR!"

Голт багався. Нагло він примружив очі з ненавистю: — Лазар!

РОЗШУКИ

НАСТУНІ ФРЕЙ, Пошукує „односельчан“ з села Раків, повіт Доліна, Зах. Україна. Прощу писати на адресу: ANASTASIA FREY 2932 Azela Avenue Columbus 11, Ohio

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ

АРКА, 48 Е. 7-ма вул. Нью Йорк (GR. 3-3550) вислав ДАРОМ новий новий каталог українських ПЛАТІВОК

НАПРАВКИ

ВСІ ЧАСТИ до направи печей, вуглених, газових, нафтових, опрієдлє парово й гарячою водою, як також усі інші печі можете дістати в STOVE MFRS CORP., 182-186 Mulberry Street, Newark 1, N. J.

ЮБЕЛІ

УКРАЇНСЬКИЙ ЮБЕЛІР ІВАН СЯЧИНСЬКИЙ має на продаж всякого роду годинники так муж, як жіночі. Можна дістати різноманітні перстені і шпільні обручки, столове срібло, перстень з тризубом. Ціна дуже приступна, а для нових іммігрантів спеціальні полегшення. — Адреса: